

MANUALE D'USO

MACINACAFFÈ

IT

USER MANUAL

COFFEE GRINDER

EN

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MOULIN À CAFÉ

FR

GEBRAUCHSANLEITUNG

KAFFEEMÜHLE

DE

GEBRUIKSAANWIJZING

KOFFIEMOLEN

NL

MANUAL DE USO

MOLINILLO DE CAFÉ

ES

MANUAL DE USO

MOINHO DE CAFÉ

PT

BRUKSANVISNING

KAFFEKVARN

SV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОФЕМОЛКА

RU

BRUGSANVISNING

KAFFEKVÆRN

DA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MŁYNEK DO KAWY

PL

KÄYTTÖOHJE

KAHVIMYLLY

FI

BRUKSANVISNING

KAFFEKVERN

NO

كتيب الاستخدام

مطحنة القهوة

AR

smeg

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale, che riporta tutte le indicazioni per mantenere inalterate le qualità estetiche e funzionali dell'apparecchio acquistato.

Per ulteriori informazioni sul prodotto: www.smeg.com

We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

For further information on the product: www.smeg.com

Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smeg.com

Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung, die sämtliche Anweisungen enthält, um das Aussehen und die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, sorgfältig zu lesen.

Für weitere Informationen über das Produkt wird auf www.smeg.com verwiesen

We adviseren om deze handleiding aandachtig door te lezen. Ze bevat aanwijzingen die nodig zijn om de esthetische en functionele eigenschappen van het gekochte apparaat intact te houden.

Bezoek voor meer informatie over het product: www.smeg.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: www.smeg.com

Aconselhamos que leia atentamente este manual, que refere todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e funcionais do aparelho comprado.

Para mais informações sobre o produto: www.smeg.com

Vi rekommenderar att ni noga läser denna handbok som anger alla de nödvändiga anvisningarna för att bibehålla den inköpta apparatens utseende och funktioner.

För mer information om produkten: www.smeg.com

Мы рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство, в котором приводятся все указания, необходимые для поддержания неизменными эстетических и функциональных свойств приобретенного прибора.

Дополнительную информацию об изделии можно получить на сайте: www.smeg.com

Vi anbefaler, at du nøje læser denne vejledning, som indeholder alle anvisninger til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.

For yderligere informationer om produktet: www.smeg.com

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, która zawiera wszystkie wskazania dla utrzymania jakości estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia.

Dalsze informacje dotyczące produktu znajdują się na stronie: www.smeg.com

Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

Tuotteeseen liittyvät lisätiedot löytyvät osoitteesta www.smeg.com

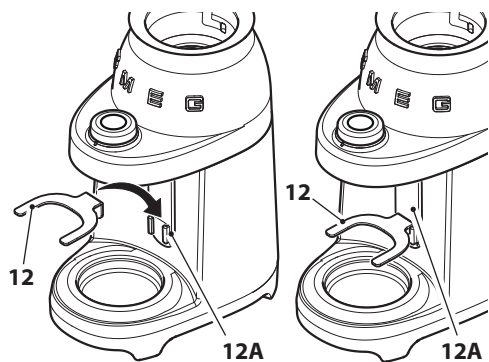
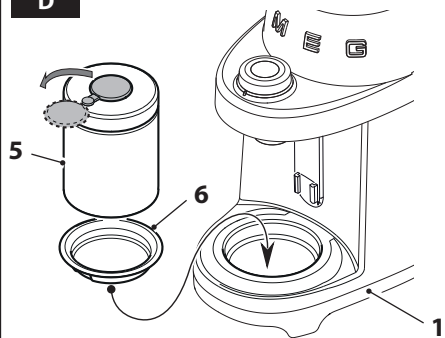
Vi anbefaler at du leser denne brukerveiledningen grundig, da den inneholder alle indikasjoner for å bevare de estetiske og funksjonelle kvalitetene til produktet du har kjønt.

For ytterligere informasjon om produktet: www.smeg.com

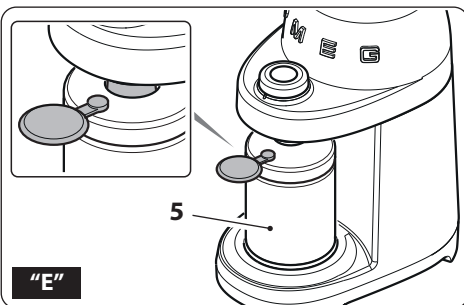
ننصح بقراءة هذا الكتيب بعناية حيث يضم جميع التعليمات التي تتضمن الحفاظ على الخصائص الجمالية والوظيفية للمنتج الذي قمت بشرائه.
للمزيد من المعلومات عن المنتج برجاء زيارة www.smeg.com

Diagram illustrating the removal of the inner pot (2) from the outer pot (1). The lid (3) is shown separately. Arrows indicate the direction of movement. Locking and unlocking icons are shown on the left.

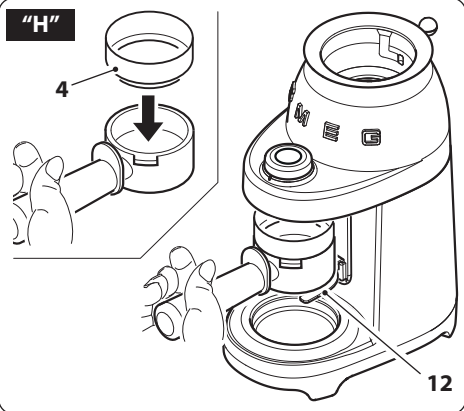
"D"



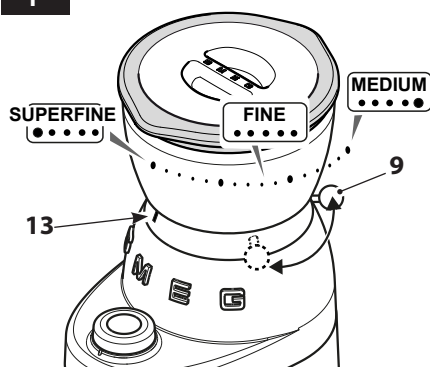
"E"



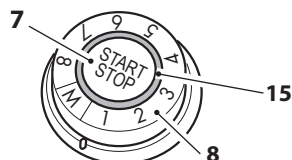
"H"



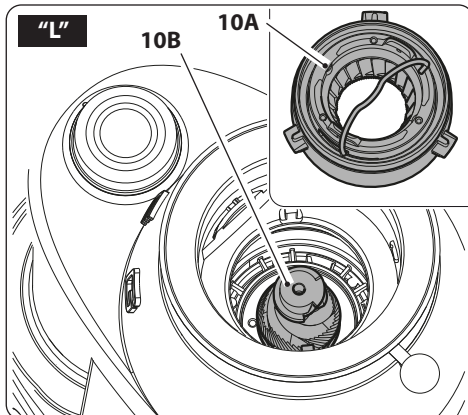
"F"



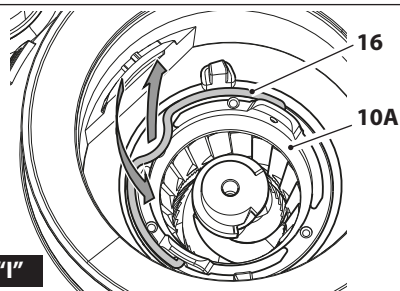
"G"



"L"



"I"



Informazioni importanti per l'utente / Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur / Wichtige Informationen für den Benutzer
Belangrijke informatie voor de gebruiker / Información importante para el usuario
Informações importantes para o utilizador / Viktig information för användaren
Важная информация для пользователя / Viktig information til brugeren
Ważne informacje dla użytkownika / Tärkeitä tietoja käyttäjälle
Viktig informasjon for brukere / معلومات هامة للمستخدم

A Avvertenze / Instructions / Avertissements / Hinweise / Waarschuwingen / Advertencias / Advertências / Varningar / Меры предосторожности / Advarsler / Ostrzeżenia / Varoitus / Advarsler / تحذيرات

Informazioni generali su questo manuale d'uso, di sicurezza e per lo smaltimento finale / General information on this user manual, on safety and final disposal / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Allgemeine Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung, zur Sicherheit und die endgültige Entsorgung / Algemene informatie over deze handleiding, veiligheidsinstructies en uiteindelijke verwerking / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final / Informações gerais sobre este manual do utilizador, segurança e para a eliminação final / Allmän information om denna bruksanvisning, om säkerhet och för sluttlig bortscaffande / Общая информация о данном руководстве по эксплуатации, безопасности и окончательной утилизации / Generelle oplysninger om denne betjenings- og sikkerhedsvejledning samt endelig bortscaffelse / Ogólne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i uтилизации / Käyttöohjeita, turvallisuutta ja käytöstä poistoa koskevat yleisetiedot / Generell informasjon om denne brukerveiledningen, sikkerhet og endelig kassering av produktet / معلومات عامة عن دليل استخدام هذا الجهاز وسلامة استخدامه وكيفية التخلص من الجهاز بشكل نهائي

Descrizione / Description / Description / Beschreibung / Beschrijving / Descripción / Descrição / Beskrivning / Описание / Beskrivelse / Opis / Kuvaus / Beskrivelse / الوصف

Descrizione dell'apparecchio / Appliance description / Description de l'appareil / Beschreibung des Geräts / Omschrijving van het apparaat / Descripción del aparato / Descrição do aparelho / Beskrivning av apparaten / Описание прибора / Beskrivelse af apparatet / Opis urządzenia / Laitteen kuvaus / Beskrivelse av apparatet / وصف الجهاز

Use / Use / Utilisation / Gebrauch / Gebruik / Uso / Utilização / Användning / Использование / Anvendelse / Użytkowanie / Käyttö / Bruk / الاستخدام

Informazioni sull'uso dell'apparecchio / Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Informationen zum Gebrauch des Geräts / Informatie over het gebruik van het apparaat / Información sobre el uso del aparato / Informações sobre a utilização do aparelho / Information om användning av apparaten / Информация об использовании прибора / Oplysninger om brug af apparatet / Informacje dotyczące użytkowania urządzenia / Laitteistoa koskevat käyttöohjeet / Informasjon om bruken av apparatet / معلومات عن استخدام الجهاز

Pulizia e manutenzione / Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung / Reiniging en onderhoud / Limpieza y mantenimiento / Limpeza e manutenção / Rengöring och underhåll / Чистка и техническое обслуживание / Rengöring og vedlikehold / Czystczenie i konserwacja / Puhdistus ja hoito / Rengjøring og vedlikehold / التنظيف والصيانة

Informazioni per la corretta pulizia e manutenzione dell'apparecchio / Information for proper cleaning and maintenance of the appliance / Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Informationen zur ordnungsgemäßen Reinigung und Wartung des Geräts / Informatie voor de juiste wijze van reiniging en onderhoud van het apparaat / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato / Informações para a limpeza e manutenção corretas do aparelho / Information för korrekt rengöring och underhåll av apparaten / Информация по корректной очистке и техобслуживанию прибора / Oplysninger om korrekt rengøring og vedlikeholdelse af apparatet / Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia / Laitteiston oikeaa puhdistusta ja huoltoa koskevat tiedot / Informasjon for korrekt rengjøring og vedlikehold av apparatet / معلومات لتنظيف وصيانة الجهاز بشكل صحيح

A Avvertenza di sicurezza / Safety instructions / Consignes de sécurité / Sicherheitshinweise / Veiligheidswaarschuwingen / Advertencia de seguridad / Advertências de segurança / Sakerhetsvarning / Предупреждение о безопасности / Sikkerhedsanvisninger / Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa / Turvallisuueteen liittyvät varoitukset / Sikkerhetsadvarsler / تحذير للسلامة

i Informazione / Information / Information / Information / Informatie / Información / Informação / Information / Информация / Information / Informacja / Tietoa / Informasjon / معلومات

Suggerimento / Advice / Conseil / Empfehlungen / Aanbeveling / Sugerencia / Sugestões / Råd / Рекомендация / Forslag / Porada / Neuvo / Forslag / اقتراحات



امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا للوصول إلى اسم مع My Smeg Assistant

[illegible]

Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respetivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra alla de ändringar som anses nödvändiga för att förbättra de egna produkterna utan att meddela detta i förväg. De illustrationer och beskrivningar som finns i denna bruksanvisning är vägledande och därmed inte bindande.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt, uden forudgående varsel. Illustrationer og beskrivelser i denne betjeningsvejledning er derfor ikke bindende og kun vejledende.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za przydatne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter poglądowy.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä ohjeisiin mielestään tarpeellisia muutoksia ilman ennakoilmoitusta. Tässä oppaassa olevat kuvat ja piirroksot eivät näin ollen ole sitovia, vaan ne annetaan vain viitteellisessä mielessä.

Produsenten forbeholder seg rett til endringer på sine produkter grunnet tekniske fremskritt, uten forutgående varsel. Illustrasjonene og beskrivelsene i denne bruksanvisningen er derfor ikke bindende og skal kun betraktes som retningsgivende.

“تحتفظ جهة التصنيع لنفسها بالحق في القيام بجميع التعديلات التي تراها مناسبة لتحسين منتجاتها دون إنذار مسبق. ولذلك، لا تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل ملزمة وإنما ذات قيمة إرشادية فقط”



1 BEZPIECZEŃSTWO

1.1 Podstawowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie jest zasilane prądem elektrycznym i w związku z tym należy przestrzegać następujących ostrzeżeń bezpieczeństwa:

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Upewnić się, że gniazdko zasilające jest zawsze łatwo dostępne, ponieważ tylko w ten sposób, w razie potrzeby będzie można szybko wyjąć z niego wtyczkę.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, chwycić bezpośrednio za nią. Nigdy nie ciągnąć za przewód, ponieważ można go uszkodzić.
- W razie usterki nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i zwrócić się do Centrum Serwisowego Smeg.
- W razie uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego zlecić ich wymianę w Centrum Serwisowym, aby nie dopuścić do powstania jakichkolwiek zagrożeń.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Uwaga: Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie zostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub innej płaszczyzny oraz nie dopuszczać do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Nie używać urządzenia przez czas dłuższy niż 90 sekund na raz. Przed ponownym użyciem odczekać ok. 15 minut, aż urządzenie się ochłodzi.

Materiały opakowaniowe (plastikowe woreczki, styropian) przechowywać poza zasięgiem dzieci.

- Czyszczenie i konserwacja leżące w zakresie obowiązków użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie umieszczać urządzenia powyżej kuchenki gazowej, kuchenki elektrycznej lub rozgrzanego piekarnika ani w ich pobliżu.
- Sprawdzić, czy w młynku do kawy nie znajdują się obce przedmioty.
- Przed przystąpieniem do zmiany akcesoriów lub zbliżeniem się do ruchomych części wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania elektrycznego.

1.2 Podłączenie urządzenia

Uwaga! Upewnić się, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej są zgodne z napięciem i częstotliwością podanymi na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. Urządzenie podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka o minimalnym natężeniu prądu 10A oraz sprawnym uziemieniu.

W razie niezgodności pomiędzy gniazdkiem a wtyczką urządzenia zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi wymianę gniazdka na inne, odpowiedniego typu.

- Dzieciom nie wolno obsługiwać niniejszego urządzenia.
- Urządzenie i jego przewód przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej,



Ostrzeżenia

- sensorycznej lub umysłowej lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że ma to miejsce pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po przeszkoleniu na temat prawidłowego użytkowania, a także pod warunkiem, że będą one świadome istniejących zagrożeń.
- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenie z gniazdka przed przystąpieniem do czynności montażu, demontażu i czyszczenia.

1.3 Użycie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz podobnych zastosowań, np.:
 - w pomieszczeniach socjalnych dla pracowników sklepów, biur oraz w innych miejscach pracy;
 - w pensjonatach typu B&B i gospodarstwach agroturystycznych;
 - dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych.
- Inne zastosowania, np. w restauracjach, barach i kawiarniach, są niewłaściwe.

1.4 Informacje o zużyciu energii w trybie wyłączonym/gotowości

Dane techniczne dotyczące zużycia energii w trybie wyłączonym/gotowości urządzenia można uzyskać w witrynie internetowej www.smeg.com na stronie poświęconej danemu produktowi.

1.5 Odpowiedzialność producenta

Producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za obrażenia cielesne lub straty materialne powstałe w wyniku:

- użytkowania urządzenia w sposób inny niż przewidziany;
- nieprzeczytania instrukcji użytkowania;
- ingerencji nawet w jedną część urządzenia;
- stosowania nieoryginalnych części zamiennych;
- nieprzestrzegania ostrzeżeń bezpieczeństwa.



Starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom należy im również oddać niniejszą instrukcję obsługi.

1.6 Utylizacja

Urządzeń elektrycznych nie wolno usuwać wraz z odpadami z gospodarstw domowych.



Urządzenia opatrzone tym symbolem spełniają wymagania określone w Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE.

- Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno usuwać wraz z odpadami z gospodarstw domowych; należy je oddać do odpowiednich punktów zbiórki wskazanych przez władze. Prawidłowa utylizacja zużytego urządzenia przyczynia się do ochrony środowiska i zapobiegania powstaniu ryzyka dla zdrowia. Więcej informacji na temat utylizacji urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, biurze zarządu gospodarki komunalnej lub w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.



2 Opis urządzenia (Rys. A)

- 1 Podstawa silnika
- 2 Pojemnik na ziarna kawy (240 g)
- 3 Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
- 4 Uniwersalny pierścień dozujący Ø 51-58mm
- 5 Pojemnik na zmieloną kawę z pokrywką
- 6 Tacka
- 7 Przycisk START/STOP
- 8 Pokrętko wyboru funkcji mielenia
- 9 Dźwignia regulacji poziomu mielenia
- 10 Żarno
- 11 Pędzelek do czyszczenia
- 12 Widelec na kolbę

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawiera dane techniczne, numer seryjny oraz oznaczenie. Tabliczki znamionowej nie wolno nigdy usuwać.

3 Przed pierwszym użyciem (Rys. A)

- Ostrożnie wyjąć urządzenie z opakowania i usunąć wszystkie naklejki i materiały promocyjne.
- Umyć ciepłą wodą z dodatkiem zwykłego płynu do mycia naczyń wszystkie komponenty za wyjątkiem podstawy silnika (1) oraz żarna (10). Starannie opłukać komponenty i wytrzeć je do sucha przed przystąpieniem do ich użycia.



Nie wolno nigdy myć żarna. Powinno być ono zawsze suche. Żarno czyścić pędzelkiem do czyszczenia dostarczonym w komplecie lub szczotką o twardym włosiu.



Przed użyciem sprawdzić, czy wszystkie komponenty są całe i nie ma żadnych pęknięć.

4 Montaż komponentów (Rys. B-D)

- Umieścić pojemnik (2) na podstawie silnika (1). Dopasować dwa znaczniki „∨” „^” znajdujące się z lewej strony korpusu silnika (1). Następnie obrócić pojemnik (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w taki sposób, aby wyrównać względem siebie dwa wskazania „∨” „^”.
- Nałożyć pokrywkę (3) na pojemnik (2).
- Umieścić tackę (6) na podstawie silnika (1) w taki sposób, aby była dobrze dopasowana.



5 Opis elementów sterowania (Rys. F-G)

Dźwignia regulacji mielenia (9)

Urządzenie jest wyposażone w dźwignię (9), która pozwala na regulowanie poziomu zmielenia odpowiednio do zastosowań:

SUPERFINE	Bardzo drobne
FINE	Drobne
MEDIUM	Średnie



W razie stosowania z ekspresem do kawy Smeg ECF03, podczas przygotowania kawy espresso postępować zgodnie z instrukcjami uzależnionymi odr rodzaju stosowanego filtra. Podczas przygotowywania napoju COLD BREW zaleca się ustawienie młynka do kawy na MEDIUM, tj. orientacyjnie na poziom między 10 a 12.

Przesunąć dźwignię w taki sposób, aby wskaźnik (13) znalazł się na żądanym poziomie zmielenia.



W przypadku stosowania filtrów bezciśnieniowych zaleca się ustawienie młynka do kawy na „SUPERFINE”. W przypadku stosowania filtrów ciśnieniowych zaleca się ustawienie młynka do kawy na „FINE”.



Używać wyłącznie ziaren kawy w celu uzyskania kawy mielonej; nie wsypywać kawy już zmielonej ani liofilizowanej do pojemnika na ziarna.

Nie używać ziaren kawy, które są zielone, karmelizowane, z dodatkami (np. z cukrem w przypadku kawy palonej typu torrefacto) lub owocami kandyzowanymi, ponieważ mogą przyklejać się do młynka do kawy i spowodować, że nie będzie się on nadawał do użytku.



Pokrętko wyboru ilości mielenia (8)

Urządzenie jest wyposażone w 8 fabrycznie ustawionych funkcji oraz jedną funkcję ręczną. Funkcje można wybrać za pomocą pokrętki (8).

Każda funkcja odpowiada fabrycznie zdefiniowanemu czasowi mielenia. Czas można stopniowo zmieniać.



W zależności od rodzaju ekspresu oraz funkcji zaleca się korzystanie z ustawień zgodnie z poniższą tabelą.

Odpowiednio do typu używanej kawy można modyfikować jej ilość.

Funkcja		Ustawienie żaren	Funkcja pokrętki
Espresso pojedyncze	Podwójny filtr ciśnieniowy ø51	FINE	1
	Podwójny filtr ciśnieniowy ø58	FINE	2
	Filtr bezciśnieniowy ø58	SUPERFINE	3
Espresso podwójne	Podwójny filtr ciśnieniowy ø51	FINE	2
	Podwójny filtr ciśnieniowy ø58	FINE	4
	Filtr bezciśnieniowy ø58	SUPERFINE	5
Kawa przelewowa	2 filiżanki	MEDIUM	3
	4 filiżanki	MEDIUM	5
	6 filiżanek	MEDIUM	6
	8 filiżanek	MEDIUM	8
	10 filiżanek	MEDIUM	8
Cold Brew (z ECF03 Smeg)		MEDIUM	3



Funkcja „M - Ręczna” może być stosowana według uznania przez użytkownika dla każdej żądanej funkcji.

Ustawić pokrętko na „M” i nacisnąć START/STOP.

Podczas trybu pracy ręcznej przebywać w pobliżu młynka do kawy: konieczne jest ponowne naciśnięcie przycisku w celu zakończenia mielenia.



Użytkowanie

6 Obsługa (Rys. D-F-G-I)



Upewnić się, że żarno górne (10A) jest włożone i zamocowane w odpowiedniej obsadzie.

- Włożyć wtyczkę do gniazda.
- Podnieść pokrywkę (3) i wyspać ziarna kawy do pojemnika (2).



Jeśli miga kontrolka LED na pokrętle, oznacza to, że urządzenie jest trybie błędu: brak jest pojemnika na ziarno lub nie jest on prawidłowo włożony.

Mielenie kawy w zbiorniku (5)

- Umieścić pojemnik na zmieloną kawę (5) na tacce (6). Pamiętać, aby wyjąć silikonowy korek.
- Aby wybrać poziom zmielenia, ustawić wskaźnik (13) na żądanym poziomie na skali.
- Obrócić pokrętkę (8), aby wybrać żądaną ilość. Czerwony wskaźnik pierścienia powinien znajdować się na żądanym programie: od „2” do „12”.
- Nacisnąć przycisk START/STOP (7), aby rozpocząć mielenie. W przypadku wszystkich fabrycznie ustawionych programów mielenie zakończy się automatycznie. Wyjątkiem jest funkcja ręczna (M).
- Po zakończeniu mielenia wyjąć pojemnik (5) z urządzenia.
- Aby pobrać zmieloną kawę z pojemnika (5), odkręcić pokrywkę (5A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i ją zdjąć.



Zmilić odpowiednią ilość kawy, upewnić się, że zmielona kawa jest poniżej znaku poziomu maksymalnego w pojemniku na zmieloną kawę.



Pamiętać, aby przerwać mielenie zanim zmielona kawa przekroczy znak poziomu maksymalnego w pojemniku na zmieloną kawę.



Po zmieleniu kawa może szybko tracić swój aromat. Aby uzyskiwać optymalne wyniki, zmieloną kawę wykorzystywać natychmiast po zmieleniu. Pojemnik na zmieloną kawę przechowywać w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu. Upewnić się, że zmielona kawa nie przekracza znaku poziomu maksymalnego w pojemniku na zmieloną kawę. Sprawdzić, czy pokrywa zbiornika jest prawidłowo założona i zakręcona.

Mielenie kawy w kolbie na espresso (Rys. A-D-F-G-H)

- W razie korzystania z pierścienia dozującego (4) umieścić go na odpowiedniej kolbie (ø51 lub ø58 mm).
- Umieścić widelec na kolbę (12) w odpowiednim miejscu (12A).
- Następnie umieścić kolbę pod stożkiem zaparacza.
- Wybrać poziom zmielenia.
- Wybrać program odpowiednio do żądanej funkcji. Więcej informacji na temat funkcji podano w punkcie „OPIS ELEMENTÓW STEROWANIA”.
- Nacisnąć przycisk START/STOP (7), aby rozpocząć mielenie. W przypadku



wszystkich fabrycznie ustawionych programów mielenie zakończy się automatycznie.



Pierścień dozujący (4) uniemożliwia rozsypanie zmielonej kawy. Pozwala w ten sposób ograniczyć marnotrawstwo oraz zabrudzenia. Kompatybilność z kolbami 58 mm marki Smeg.



Kolba nie jest dostarczana w komplecie.



Jeśli czas działania funkcji mielenia ręcznego przekracza ustawiony bezpieczny czas (90 sekund), silnik automatycznie się zatrzymuje.



Podczas fazy mielenia nie obracać pokrętle (8) zmiany programów, a także nie przesuwac dźwigni (9) wyboru ziarna.



Aby ustawić drobniejszy poziom zmielenia niż ten aktualnie stosowany, należy wyjąć żarno i je oczyścić z ewentualnych resztek ziarna i dopiero wtedy przystąpić do nowego mielenia. Przed wyjęciem żarna przeczytać punkt CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.



System blokowania ziaren pozwala na wyjęcie pojemnika (2) z podstawy silnika (1) w bezpieczny sposób i bez wysypywania ziaren.



Młynek do kawy jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia (czuwanie), która uruchamia się po 90 sekundach bezczynności.

Aby ponownie uruchomić urządzenie, nacisnąć przycisk START/STOP (7).

Czasy mielenia (Rys. I-L)

Funkcje przewidują fabrycznie ustawione konfiguracje zaparzania zmielonej kawy. Jednakże odpowiednio do osobistych gustów można zwiększyć lub zmniejszyć fabrycznie ustawioną ilość mielonej kawy, personalizując różne funkcje.

Personalizacja ilości mielonego ziarna na espresso

- Upewnić się, że wskaźnik (13) mielenia znajduje się na poziomie mielenia odpowiednim do kawy espresso (SUPERFINE lub FINE w zależności od stosowanego filtra - patrz informacje w punkcie „OPIS ELEMENTÓW STEROWANIA”).
- Obrócić pokrętko (8) na „1”.
- Nacisnąć przycisk START/STOP (7), aby rozpocząć mielenie, i przytrzymać przez żądany czas. Podczas fazy programowania miga pierścień (15).
- Po zwolnieniu pierścienia mielenie się zatrzymuje, pierścień przestaje migać i nowe ustawienie zostaje zapamiętane.



Wszystkie inne funkcje można personalizować. W tym celu należy przeprowadzić procedurę personalizacji ilości kawy do mielenia.



Przywrócenie wartości fabrycznych

Aby przywrócić wartości fabryczne:

- Ustawić pokrętko (8) na programie „M”.
- Nacisnąć przycisk START/STOP (7) i przytrzymać przez 5 sekund. Pierścień (15) miga 5 razy. Oznacza to, że wszystkie wartości fabryczne zostały przywrócone.

7 Czyszczenie i konserwacja (Rys. A-I-L)

- Upewnić się, że pojemnik na ziarno (2) jest pusty. Następnie uruchomić tryb ręczny (M), aby usunąć ewentualne resztki kawy z żarna.



Przed wykonaniem następujących czynności czyszczenia ZAWSZE wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Nigdy nie zanurzać podstawy silnika (1) w wodzie lub innych płynach.

- Obrócić pojemnik (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i go wyjąć.
- Usunąć ewentualne ziaren kawy z żarna za pomocą pędzelka do czyszczenia (11) dostarczonego w komplecie.
- Podnieść tuleję (16) i obrócić górne żarno (10A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go odkręcić i wyjąć.
- Oczyszczyć górne żarno (10A), dolne żarno (10B) oraz komorę wyjścia kawy za pomocą pędzelka o twardym włosiu lub pędzelka do czyszczenia (11) dostarczonego w komplecie.
- Zamontować z powrotem górne żarno (10A) i dopasować dwa znaczniki „∨” „∧”. W tym celu obrócić górne żarno w kierunku zgodnym z ruchem

wskazówek zegara „∨” „∧”.

- Pojemnik na ziarno (2), pokrywka (3) oraz tacka (6) mogą być myte w ciepłej wodzie z dodatkiem neutralnego detergentu.
- Podstawa silnika (1) może być czyszczona za pomocą zwilżonej ściereczki. Nie stosować detergentów ani materiałów ściernych.

Co zrobić gdy...



Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka nie została włożona do gniazdka.	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Pojemnik na ziarna kawy nie jest on prawidłowo włożony.	Sprawdzić, czy pojemnik na ziarna kawy jest prawidłowo włożony na podstawie silnika.
	Zadziałało automatyczne zabezpieczenie silnika.	Odczekać (ok. 30 minut) na wznowienie zabezpieczenia.
Miga kontrolka LED na pokrętle.	Pojemnik na ziarna kawy nie jest on prawidłowo włożony.	Sprawdzić, czy pojemnik na ziarna kawy jest prawidłowo włożony na podstawie silnika. Aby prawidłowo zamontować pojemnik, przeczytać punkt Montaż componentów.
Urządzenie zatrzymuje się podczas działania.	Zadziałało automatyczne zabezpieczenie silnika.	Odczekać (ok. 30 minut) na wznowienie zabezpieczenia.
Urządzenie działa, ale nie wydobywa się z niego zmielona kawa.	Brak ziaren kawy w pojemniku na ziarno.	Dosypać ziaren kawy.
	Żarno jest zablokowane.	Wyjąć żarno i sprawdzić, czy nie ma żadnych przedmiotów, które blokują jego obrót.
Ustawienie poziomu mielenia jest nieprawidłowe lub trudne.	Brak górnej części żarna (10A).	Włożyć i zamocować żarno górne (10A) do jego obsady.
	Żarna są zużyte.	Oddać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego, aby wymienić żarna.



Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany lub w razie innych nieprawidłowości, skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.